

Domanda di contributo alla Federazione svizzera di ginnastica FSG per il versamento di un «Contributo federale 2020 COVID-19»

La convenzione firmata deve essere caricata in formato PDF nel modulo di richiesta online (STV-Admin).

Nome dell'organizzazione richiedente
(in seguito denominata richiedente)

.....

Numero della società
(= nome utente per login, vedi lettera)

.....

Rappresentata da:

Cognome e nome del/la presidente

.....

Cognome e nome del/la resp. finanze

.....

Richiedente ad es.

- associazione (associazione di ginnastica nazionale, cantonale, regionale)
- società
- centro élite o per la promozione di giovani speranze
- comitato d'organizzazione di eventi nello sport di massa e/o di prestazione
- comitato d'organizzazione di eventi sportivi internazionali nello sport di massa e/o di prestazione

Situazione iniziale e oggetto per contributi federali COVID-19 nell'anno 2020

- Le limitazioni dovute alla pandemia da COVID-19 hanno delle ripercussioni fortemente svantaggiose sullo sport. Al fine di attenuarle, il Parlamento ha deciso di fornire aiuti finanziari federali a favore dello sport per l'anno 2020. Con tali aiuti finanziari si vuole evitare che le strutture sportive svizzere fortemente caratterizzate dall'attività volontaria subiscano danni duraturi e quindi garantire anche in futuro la promozione dello sport.
- In questo contesto, tra l'Ufficio federale dello sport (UFSP) e Swiss Olympic è stata stipulata una convenzione secondo la quale, in base a una chiave di ripartizione elaborata dall'UFSP per settore sportivo, nel 2020 verranno versati contributi ai richiedenti tramite le federazioni sportive nazionali.
- Il presupposto per lo stanziamento dei contributi è costituito dai **Concetti di stabilizzazione** elaborati dalle federazioni sportive nazionali. Tali concetti indicano come e dove dovrebbero essere impiegati gli aiuti finanziari nel 2020 affinché le strutture promozionali di rilevanza sistemica dei settori sportivi e delle offerte sportive nello sport di massa e di prestazione, e attraverso tutte le fasce d'età, rimangano intatte dopo la crisi del coronavirus non solo a livello di federazione sportiva nazionale, bensì anche a livello cantonale/regionale, a livello di società nonché al di fuori delle strutture associative/di società (sport non organizzato).
- Nel quadro dell'elaborazione del Concetto di stabilizzazione, la FSG utilizza la presente richiesta per la valutazione del danno. Inoltre, sulla base di questa richiesta, al richiedente vengono imposti obblighi riguardo all'utilizzo nonché di reporting e al controlling, mentre la FSG è libera di stipulare una convenzione separata con il richiedente.
- Nei confronti della Confederazione e di Swiss Olympic non possono essere avanzate pretese legali per la concessione di contributi COVID-19. Per il destinatario dei contributi il ricorso a vie legali nei confronti dell'Ufficio federale dello sport e di Swiss Olympic è escluso.

Direttive relative alla concessione di un contributo federale COVID-19 nel 2020

Le seguenti direttive devono essere rispettate dal richiedente:

- Un contributo finanziario della Confederazione per lo sport può essere richiesto se il richiedente, a seguito dei provvedimenti COVID-19, ha subito un danno. Tra il danno fatto valere e la pandemia COVID-19 deve essere comprovata una causalità. Il contributo concesso non deve superare il danno comprovato.
- Il finanziamento di provvedimenti finanziati dall'ente pubblico o che portano a una riduzione di altri contributi di diritto pubblico o alla sostituzione di altri contributi pubblici non è consentito.
- Il richiedente, nel quadro del suo obbligo di riduzione del danno, deve dimostrare altre prestazioni di sostegno dell'ente pubblico in relazione al COVID-19 (ad es. indennità per lavoro ridotto, contributi da Comuni o Cantoni).
- Il richiedente ha adottato le misure di auto-aiuto ragionevolmente esigibili per contenere i danni.
- Le atlete e gli atleti sono esclusi quali destinatari dei contributi.
- I contributi richiesti devono essere obbligatoriamente impiegati nel 2020 per gli scopi indicati nel Concetto di stabilizzazione. La costituzione di riserve (inclusi fondi, accantonamenti) non è consentita.
- I contributi dal Pacchetto di stabilizzazione devono essere obbligatoriamente contrassegnati nel conto economico 2020 con l'indicazione «Contributo COVID-19 Pacchetto di stabilizzazione».

- I contributi non impiegati o non utilizzati per lo scopo indicato devono essere rimborsati. Un cambiamento di destinazione intenzionale dei contributi può portare a una pena convenzionale. La FSG si riserva la facoltà di rifarsi sul richiedente nel caso in cui quest'ultimo, impiegando i contributi diversamente dallo scopo per cui sono stati concessi, risulti responsabile di una pena convenzionale.
- Al richiedente è noto che fornendo indicazioni non corrette o incomplete può essere ritenuto penalmente responsabile.

Verifica della domanda di contributo e dell'impiego dei contributi

La domanda viene verificata dalla FSG ed eventualmente considerata nel quadro del suo Concetto di stabilizzazione.

Dopo l'approvazione del proprio Concetto di stabilizzazione e la sottoscrizione della convenzione con Swiss Olympic, la FSG informa il richiedente in merito alla quota della somma concessa alla FSG che è autorizzato a ricevere e successivamente procede al versamento di tale importo.

- La FSG informa il richiedente in merito all'impiego del contributo a lui destinato secondo quanto previsto dal proprio Concetto di stabilizzazione.
- La FSG verifica l'impiego del contributo da parte del richiedente. La FSG può richiedere il rimborso dei contributi non impiegati o non utilizzati secondo lo scopo per il quale sono stati concessi. In caso di violazione intenzionale dell'impiego dei contributi secondo lo scopo prefissato, la FSG rischia la comminatoria di una pena convenzionale, per cui al richiedente è noto di dover tenere indenne la FSG nella misura in cui l'ha causata.
- Se una parte della somma del danno versata include «danni previsti» e tali danni non si verificano, il richiedente si impegna a rimborsare spontaneamente la relativa somma alla FSG entro il 7 febbraio 2021.

Esempio: il richiedente indica nel modulo di richiesta online una somma del danno pari a CHF 20'000.-. Essa include anche un «danno previsto» di CHF 12'000.-, ad es. un evento che più in là nel 2020 a causa del COVID-19 forse non avrà luogo, ma non si ha certezza. In seguito risulta possibile svolgere l'evento, per cui non vi sarà alcun danno. Il richiedente deve quindi restituire spontaneamente alla FSG CHF 12'000.- entro il 7 febbraio 2021. Dati del conto FSG:

IBAN:	CH31 0588 1060 4532 1101 0
Titolare del conto:	Schweizerischer Turnverband STV Bahnhofstrasse 38 5000 Aarau
Riguardante:	Si prega di indicare il numero di membro FSG: per esempio, 1.99.00.9999.00-1

Swiss Olympic (rispettivamente l'ufficio di revisione di Swiss Olympic), l'Ufficio federale dello sport e il Controllo federale delle finanze hanno il diritto di consultare tutti i documenti giustificativi e la documentazione in relazione all'impiego dei contributi in ogni momento. Questo diritto compete anche alla FSG nel quadro del suo dovere di verifica nei confronti del richiedente. Di conseguenza il richiedente acconsente ai diritti di consultazione legati a un'eventuale verifica.

Impegno

La presente domanda di contributo, dopo sottoscrizione giuridicamente valida da parte dell'organizzazione richiedente, vale quale convenzione vincolante tra la FSG e il richiedente. I dati indicati nella domanda sono stati forniti dal richiedente in modo veritiero. Se tra la FSG e il richiedente non viene stipulata nessuna convenzione separata riguardo all'impiego dei contributi che preveda disposizioni diverse rispetto a quelle qui indicate, il richiedente accetta gli obblighi a suo carico qui indicati.

Il documento deve essere compilato, firmato, scansionato e caricato nel modulo di richiesta online entro il 31 agosto 2020. La richiesta è valida solo se soddisfa i criteri menzionati.

Tutti i documenti giustificativi e la documentazione in relazione alla domanda di contributo e al versamento sono soggetti a un obbligo di conservazione stabilito dalla legge pari a 10 anni.

Domanda di contributo

Con la presente il richiedente inoltra la seguente domanda di contributo per contributi finanziari e conferma tramite firma giuridicamente valida la veridicità e la legalità dei dati.
Termine di inoltro: 31 agosto 2020 (caricamento nel modulo di richiesta online)

Totale somma dei danni / danno netto COVID-19 secondo il «Modulo di richiesta online»	CHF	
--	------------	--

Numero IDI (se disponibile): (numero unico di identificazione dell'impresa)	
---	--

Luogo, data:

.....
Organizzazione richiedente

.....
Firma

.....
Firma

.....
Cognome e Nome Presidente

.....
Cognome e Nome Respnsabile finanze /
cassiera/e